



## regatta za Pokal Slovenske obale Open 2021



**25. september / September 2021**

Izola – Slovenija

**RAZPIS ZA REGATO – NOTICE OF RACE**



**Avtocenter BTC**  
Mazda center Ljubljana - Smartoska 152

**GROUP  
KRUMPAK**



marinaup



**MN GROUP**

**FP  
MERITHP**



## ORGANIZATOR

Organizatorja regate sta Športno društvo Burin v sodelovanju z Jadralno zvezo Slovenije – sekcijo za velike jadrnice.

Zapis [DP] v pravilu v Razpisu za regato, da je lahko kazen za kršitev tega pravila, po diskrecijski pravici protestnega odbora, manjša od diskvalifikacije.

### 1. PRAVILA

- 1.1. Regata bo potekala po pravilih, kot so definirana v *Jadralnih regatnih pravilih*.
- 1.2. Veljala bodo tudi naslednja pravila:
  - International Measurement System IMS,
  - ORC Rating Rules,
  - Razpis Serije regat za Pokal Slovenije ORC 2021
  - Razpis Serije regat za Pokal Slovenske obale 2021.
- 1.3. Veljali bodo naslednji predpisi Jadralne zveze Slovenije:
  - Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS,
  - Pravilnik o oglaševanju,
  - Pravilnik o registracijah in prestopih tekmovalcev,
  - Tekmovalni pravilnik in pogoji za organizacijo regat za Pokal Slovenije
- 1.4. RRS 51 »Pomični balast« se spremeni. Dovoljena je uporaba pomičnega balasta.
- 1.5. Če so med jeziki pomenske razlike, bo odločilno slovensko besedilo.

### 2. OGLAŠEVANJE

- 2.1. Vse jadrnice, ki izobešajo reklame po lastni izbiri, morajo ob prijavi predložiti Potrdilo o oglaševanju, ki ga je izdala Jadralna zveza Slovenije ali druga nacionalna zveza. [DP]
- 2.2. Jadrnice morajo prikazovati reklame, ki jih je izbral in priskrbel organizacijski odbor. Če je to pravilo kršeno, velja World Sailing Predpis 20.9.2.20. [DP]

### 3. PRIMERNOST IN PRIJAVA

- 3.1. BYC Marinada Cup je odprta za vse jadrnice odprtih razredov in razreda ORC.
- 3.2. Pravico nastopanja imajo vse jadrnice, ki so registrirane pri Jadralni zvezi Slovenije oz. pri kateri koli drugi nacionalni zvezi.
- 3.3. Vsi krmarji ter vsaj 60% posadke (vštevši krmarja) morajo ob prijavi predložiti veljavno verifikacijsko izkaznico JZS ali katere druge nacionalne zveze. Za jadrnice, ki v letu 2019 niso nastopile na Pokalu Slovenije, zadostuje verifikacija krmarja.
- 3.4. Jadrnice razreda ORC morajo imeti veljaven ORC certifikat za leto 2021.
- 3.5. Primerne jadrnice morajo oddati izpolnjeno prijavnico:
  - preko el. pošte : david@byc.sinajkasneje do petka 24 . septembra 2021.

## ORGANIZING AUTHORITY

Organizing authorities Sport club Burin with cooperations of Slovenian Sailing Federation – big boats committee.

The notation [DP] in a rule in the Notice of Race means that the penalty for a breach of that rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification.

### 1. RULES

- 1.1. The race will be governed by the rules as defined in *The Racing Rules of Sailing*.
- 1.2. The following rules will also apply:
  - International Measurement System IMS,
  - ORC Rating Rules,
  - The Notice of Series for Slovenia Cup ORC 2021
  - The Notice of Series for Slovenia Coast Cup 2021.
- 1.3. The following prescriptions of Slovenian Sailing Federation will apply.
  - Pravila za odprte razrede regatno-potovalnih jadrnic pri JZS,
  - Pravilnik o oglaševanju,
  - Pravilnik o registracijah in prestopih tekmovalcev,
  - Tekmovalni pravilnik in pogoji za organizacijo regat za Pokal Slovenije
- 1.4. RRS 51 "Movable ballast" is changed, permitting the use of movable ballast.
- 1.5. If there is a conflict between languages the Slovene text will take precedence.

### 2. ADVERTISING

- 2.1. All boats, with their own advertising shall show the Advertising certificate, issued from Slovenian Sailing Federation or any other National Authority. [DP]
- 2.2. Boats may be required to display advertising chosen and supplied by organising authority. If this rule is broken, World Sailing Regulation 20.9.2 applies. [DP]

### 3. ELIGIBILITY AND ENTRY

- 3.1. BYC Marinada Cup is open for all boats from open classes and ORC.
- 3.2. All boats registered by the Slovenian Sailing Federation or any other Member National Authority can enter the event.
- 3.3. All skippers and at least 60% of the crew including skipper shall be members of Slovenian Sailing Federation or any other National Authority. For boats, which did not participate in Slovenia Cup 2019, only the skipper should be member on an MNA.
- 3.4. ORC boats must have a valid ORC certificate for year 2021.
- 3.5. Eligible boats may enter by completing the entry form and sending it:
  - on the e-mail: david@byc.si

no later than Friday 24 September 2021.



**Avtocenter BTC**  
Manda center Ljubljana - Šmartenska 152

**GROUP KRUMPAK**

**BATANA NAVTIK**



**marinaup**

**CleanSport**  
Sailing events - Regatta charter

**MN GROUP**

**FP MERITHP**



- 3.6. Pozne prijave bodo sprejete ob plačilu pozne višje štartnine.
- 3.7. Zadnji rok za prijavo ter plačilo štartnine je do 10:00 ure v soboto 25. septembra 2021 v Izoli.

#### 4. RAZREDI IN NJIHOVA RAZPOREDITEV

- 4.1. Jadrnice razreda ORC bodo glede na GPH razdeljene v sledeče razrede:

Razred	GPH
ORC A	do 589,9
ORC B	od 590,0 do 639,9
ORC C	nad 640,0

- 4.2. Jadrnice odprtih razredov bodo glede na njihovo dolžino razvrščene v sledeče razrede:

Razred	Dolžina čez vse (L)
A	nad 12,01
B	od 9,51 do 12,00 m
C	od 5,25 do 9,50 m

- 4.3. Jadrnica se lahko na regato prijavi v ORC ali v Odprtem razredu. Jadrnica se lahko na regato prijavi tudi v ORC in Odprtem razredu hkrati.

#### 5. ŠTARTNINA

- 5.1. Štartnina znaša

Dolžina čez vse (L)	Štartnina	Pozna štart.
Class A	100,00 EUR	130,00 EUR
Class B	85,00 EUR	130,00 EUR
Class C	70,00 EUR	130,00 EUR

- 5.2. Doplačilo za jadrnice, ki se prijavijo v obe razvrstitvi (ORC in Open hkrati) je 20 EUR.

- 5.3. Vse jadrnice, ki se prijavijo do srede 22. septembra 2021, bodo sprejete ob plačilu štartnine, jadrnice, ki se bodo prijavile v četrtek 23., v petek 24. ali v soboto 25. septembra 2021 pa bodo sprejete ob plačilu pozne štartnine.

- 5.4. Plačilo se lahko opravi ob registraciji.

#### 6. PROGRAM

- 6.1. Predvidena je en dolg (cca 25 Nm) navigacijski plov z vmesnim ciljem.

- 6.2. Datum Ura Opis  
do 22.09. Prijave na elektronski naslov david@byc.si, plačilo štartnine na TTR ŠD BYC

25.09. 08:00	Prijave, plačilo štartnine
– 10:00	Marina Izola
10.15	Skipper Meeting
12:00	Štart BYC Marinada Cup

**Podatki za plačilo / Payment ŠPORTNO DRUŠTVO BYC, Rojčeva ulica 26, IBAN SI56 0317 1100 0882 585**

#### 7. MERITVE

Organizatorji lahko premerijo ali preverijo katerokoli jadrnico in/ali njeno opremo in jadra pred, med ali po regati.

- 3.6. Late entries will be charged with an extra late higher entry fee.

- 3.7. The fully completed entry form should be received not later than 10:00 on Saturday 25 September 2021 in Izola.

#### 4. CLASSES AND CATEGORIES

- 4.1. ORC class boats will be divided into classes based on their GPH:

Class	GPH
ORC A	up to 589,9
ORC B	from 590,0 to 639,9
ORC C	over 640,0

- 4.2. Boats will be classified into classes based on length over all (LOA):

Class	Length over all (L)
A	over 12,01, m
B	from 9,51 till 12,00 m
C	from 5,25 till 9,50 m

- 4.3. A boat can enter the event in ORC class or Open class. A boat can enter the event also in ORC and Open class together.

#### 5. ENTRY FEE

- 5.1. Entry fee is:

Length over all (L)	Entry fee	Late entry fee
Class A	100,00 EUR	130,00 EUR
Class B	85,00 EUR	130,00 EUR
Class C	70,00 EUR	130,00 EUR

- 5.2. Surcharge for yachts, which enter in both classes (ORC and Open), is 20 EUR.

- 5.3. Yachts, which will send their entry form until Wednesday 22 September 2021 will be charged normal entry fee. Yachts, which will enter the event on Thursday 23 September, Friday 24 or Saturday 25 September 2021 will be charged late entry fee.

- 5.4. Payments can be made at registration.

#### 6. SCHEDULE

- 6.1. One long coastal race (cca 25 Nm) with intermediate finish is scheduled.

- 6.2. Date Time Description  
Till 22.09. Registration, entry fee collection via E-mail: david@byc.si. Payment has to be done by wiretransfer,  
25.09. 08:00 On-site registration, entries  
– 10:00 Marina Izola  
10.15 Skipper Meeting  
12:00 Start of BYC Marinada Cup

#### 7. MEASUREMENT

The Organizers may measure or inspect any boat and or her equipment and sails before, during or after the races.



**Avtocenter BTC**  
Manda center Ljubljana - Šmartenska 152

**GROUP KRUMPAK**

**BATANA NAVTIK**



**marinaup**

**CleanSport**  
Sailing events - Regatta charter

**MN GROUP**

**FP MERITHP**



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>8. REGATNA NAVODILA</b><br/>Regatna navodila bodo na voljo na spletni strani ter ob prijavi in plačilu štartnine.</p>   | <p><b>8. SAILING INSTRUCTIONS</b><br/>The sailing instructions will be available on the website and on-site registration.</p>   |
| <p><b>9. KRAJ PRIREDITVE</b><br/>Regata bo potekala ob Slovenski obali s štartom in ciljem pred Izolo.</p>  | <p><b>9. VENUE</b><br/>Event will be held alongside Slovenian coast with start and finish in Izola.</p>   |
| <p><b>10. PROGE</b><br/>Uporabljena priobalna ali navigacijska proga.</p>   | <p><b>10. THE COURSES</b><br/>The course shall coastal or navigational.</p>   |
| <p><b>11. SISTEM KAZNOVANJA</b></p> <p>11.1. Pravilo 44.1 se spremeni tako, da se kazen z dvema obratoma zamenja s kaznijo enega obrata.</p> <p>11.2. Kršitev odstavkov 2.1., 2.2. in 3.3. razpisa bo kaznovana s pribitkom 30% mest v posameznem razredu oz. v skupni razvrstitvi brez zaslišanja. S tem sta spremenjeni pravili 63.1 in A5.</p>   | <p><b>11. PENALTY SYSTEM</b></p> <p>11.1. Rule 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.</p> <p>11.2. Breach of paragraphs 2.1., 2.2. or 3.3. of this Notice of race will be penalized with additional 30% points in the class or overall without a hearing. This changes rules 63.1 and A5.</p>   |
| <p><b>12. TOČKOVANJE</b></p> <p>12.1. Predvidena sta dva plova in regata bo veljavna, če bo končan vsaj en.</p> <p>12.2. Izračun korigiranega časa v razredu ORC bo opravljen po sistemu Offshore Tripple Number Time on Time.</p>  | <p><b>12. SCORING</b></p> <p>12.1. Two races are scheduled and one race is required to be completed to constitute a series.</p> <p>12.2. ORC corrected time will be calculated by Offshore Triple Number Time on Time System.</p>   |
| <p><b>13. RADIJSKE ZVEZE</b></p> <p>13.1. Razen v nujnih primerih, jadrnica med tekmovanjem ne sme oddajati glasovnih ali podatkovnih sporočil niti ne sme sprejemati glasovnih ali podatkovnih sporočil, ki niso dosegljiva vsem jadrnicam. [DP]</p> <p>13.2. Med štartno proceduro, dodatno k zvočnim in vidnim signalom, lahko regatni odbor uporabi VHF za sporočanje števil na jadrni ali premcu jadrnic, ki so bile OCS. Uporaba VHF zveze oz. napaka pri oddaji s strani Regatnega odbora, se ne bo smatrala kot veljaven razlog za protest ali zahtevek za nadomestilo.</p> | <p><b>13. RADIO COMMUNICATION</b></p> <p>13.1. Except in an emergency, a boat that is racing shall not make voice or data transmissions and shall not receive voice or data communication that is not available to all boats. [DP]</p> <p>13.2. During the starting procedure, in addition to sound and flag signals, the Race Committee may use VHF to call out OCS sail numbers or bow numbers. The use of VHF radio communication or failure to do so, by the Race Committee shall not be considered grounds for protest or request for redress.</p> |
| <p><b>14. NAGRADE</b></p> <p>14.1. Nagrajene bodo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najhitrejša jadrnica na regati – prehodni pokal Marinada,</li> <li>- prva jadrnica, če so prijavljene do tri jadrnice v posameznem razredu,</li> <li>- prvi dve jadrnici, če je prijavljenih od štiri do šest jadrnic v posameznem razredu,</li> <li>- prve tri jadrnice, če je prijavljenih sedem ali več jadrnic v posameznem razredu.</li> </ul> <p>14.2. Podelitev nagrad bo javljena naknadno.</p>   | <p><b>14. PRIZES</b></p> <p>14.1. Prizes will be awarded to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the fastest boat (Line Honours) – Marinada Perpetual Trophy,</li> <li>- first boat, if there are up to three boats in the class,</li> <li>- first two boats, if there are from four to six boats in class,</li> <li>- first three boats, if there are seven or more boats in class.</li> </ul> <p>14.2. Prize giving ceremony will be.</p>  |
| <p><b>15. ODKLONITEV ODGOVORNOSTI</b><br/>Tekmovalci v celoti sodelujejo na lastno odgovornost. Glej pravilo 4, Odločitev za tekmovanje. Organizator ne prevzema nobene odgovornosti za materialno škodo ali telesne poškodbe ali smrt, ki bi nastali v kakršnikoli zvezi z regato, bodisi pred regato, med njo ali po regati.</p>  | <p><b>15. DISCLAIMER OF LIABILITY</b><br/>Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The Organizing Authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.</p>  |



**16. ZAVAROVANJE**

Vsaka sodelujoča jadrnica mora biti obvezno zavarovana za odgovornost do tretjih. Potrdilo o zavarovanju mora biti na vpogled pri prijavi.

**16. INSURANCE**

Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance. Proof of insurance shall be provided upon registration.

**17. DODATNE INFORMACIJE**

Vse dodatne informacije lahko dobite pri organizatorju regate

**17. FURTHER INFORMATION**

For further information please contact the Organising Authority of the event:

Tel. +386 41 643 033  
El. pošta: david@byc.si  
Splet: www.byc.si

Tel. +386 41 643 033  
E-mail: david@byc.si  
Website: www.byc.si

**18. PRIVEZ V MARINI IZOLA**

Privez za prijavljene jadrnice na regato BYC Marinada CUP se plača po rednem ceniku dnevnega priveza Marine Izola, s posebnim 50% popustom samo za udeležence regate BYC Marinada CUP iz petka, 24.09. na soboto, 25.09. 2021 ter iz sobote, 25.09. na nedeljo, 26.09.2021 (obvezno javiti osebjū marine).

Organizator si pridruŹuje pravice do spremembe programa ter odpoved regate najkasneje do četrтка 23.9. V primeru odpovedi regate bodo po elektronski pošti obveščene vse prijavljene posadke in štartnina bo v celoti povrnjena.

**Attachment A:**

